

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 52 (1979)

**Heft:** 8: 750 Jahre Stadt Rapperswil = 750e anniversaire de Rapperswil = 750 anni della città di Rapperswil = Rapperswil celebrates a 750-year history

**Rubrik:** SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SVZ an der IVA '79 in Hamburg

Als Wirtschaftspartner in Handel und Industrie und als Touristik- und Reiseland hat sich die Schweiz an der Internationalen Verkehrsausstellung IVA '79 in Hamburg (8. Juni bis 1. Juli) dargestellt. Im Zentrum der Schweizer Gesamtschau fand der Messebesucher typische Schweizer Landschaften auf bis zu vier Meter hohen Kulissen, mit Ruhebänken, einladend zum Entspannen, Verweilen und Ausruhen. Von Norden nach Süden, von West nach Ost war die Miniaturschweiz durchwanderbar. Dazu vermittelte eine Multivision Reiseeindrücke und animierte die Gäste, die Schweiz aufzusuchen und zu bereisen. Am Informationsstand wurden Auskünfte über das touristische Angebot erteilt. Am 14. Juni, dem offiziellen Schweizer Tag, war Bundesrat Willi Ritschard zu Gast an der IVA. Für Unterhaltung der Gäste sorgten unter anderem das Jodlerchörli Arosa, Silvesterkläuse aus Stein und Les Armaillis von La Roche (Freiburg).

SVZ-Präsident Nationalrat Jean-Jacques Cevey überreicht Bundespräsident Walter Scheel eine Atmosuhr. In der Mitte Dr. Michael Geltzer, Schweizer Botschafter in Bonn.

Le président de l'ONST, le conseiller national Jean-Jacques Cevey, remet à M. Walter Scheel, président de l'Allemagne fédérale, une montre Atmos. Au centre, l'ambassadeur de Suisse à Bonn M. Michael Geltzer.



Bundesrat Willi Ritschard



## L'ONST à l'IVA '79 à Hambourg

La Suisse s'est présentée du 8 juin au 1<sup>er</sup> juillet à l'Exposition internationale des communications et moyens de transport, l'«IVA '79» à Hambourg, en tant que partenaire économique dans le secteur commercial et industriel et en tant que pays de tourisme et de voyages. Au centre de la présentation générale de la Suisse, les visiteurs ont pu admirer des paysages typiques de notre pays sur de grandes coulisses mesurant jusqu'à quatre mètres de haut, et où des bancs les invitaient à se détendre, à contempler et à se reposer. On pouvait aussi parcourir du nord au sud et d'ouest en est une Suisse en miniature. En outre, une multivision évoquait des impressions de voyage et incitait à visiter et à parcourir la Suisse. Enfin un comptoir d'informations renseignait le public sur les possibilités touristiques qu'offre la Suisse. Le 14 juin, qui était la Journée officielle de la Suisse, le conseiller fédéral Willi Ritschard fut l'hôte de l'IVA. Des groupes suisses, notamment le Chœur des jodleurs d'Arosa, les Masques de Stein et les Armaillis de La Roche (Freibourg), participèrent aux divertissements.